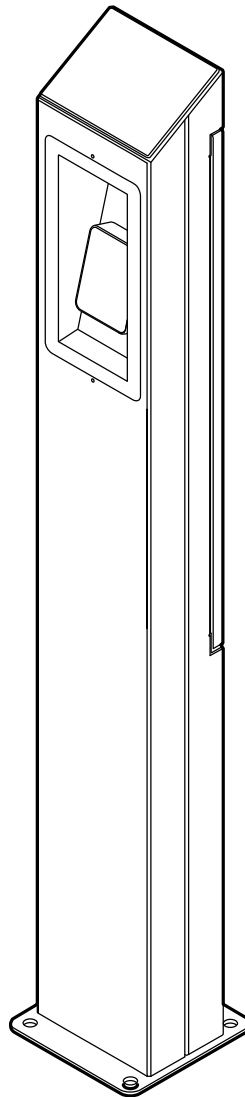


# Payment Terminal

Instrucciones de instalación





## Contacto


Para la región D-A-CH (Alemania, Austria y Suiza):

**ABL GmbH**


Albert-Büttner-Straße 11  
91207 Lauf / Pegnitz  
Alemania

 +49 (0) 9123 188-0

 [info@abl.de](mailto:info@abl.de)

 [www.ablmobility.de/en](http://www.ablmobility.de/en)

**Servicio de Atención al Cliente**

 +49 (0) 9123 188-0

 [www.ablmobility.de/en/service/support/](http://www.ablmobility.de/en/service/support/)

Para los demás países:

**Wall Box Chargers S.L.U.**

Carrer del Foc, 68  
08038 Barcelona  
España

 [www.wallbox.com](http://www.wallbox.com)

## Índice de contenidos

|   |           |
|---|-----------|
| Contacto  | 2         |
| Información técnica adicional                         | 4         |
| Uso previsto  | 4         |
| Información en este documento                         | 4         |
| <hr/>   |           |
| <b>Información importante</b>                         | <b>5</b>  |
| Generales   | 5         |
| Indicaciones de seguridad                             | 5         |
| Indicaciones de uso                                   | 6         |
| <hr/>   |           |
| <b>Presentación del Payment Terminal y de la base</b> | <b>7</b>  |
| Identificación  | 7         |
| Alcance de suministro                                 | 7         |
| Dibujos acotados y dimensiones                        | 8         |
| Accesorios  | 9         |
| <hr/>   |           |
| <b>Instalación</b>                                    | <b>10</b> |
| Requisitos para el lugar de montaje                   | 10        |
| Requisitos para el montaje mecánico                   | 10        |
| Colocación de la base de hormigón POLE Slim           | 11        |
| Presentación del Payment Terminal en la base          | 13        |
| Conexión eléctrica                                    | 14        |
| Conexión de la línea de red (opcional)                | 16        |
| <hr/>   |           |
| <b>Solución de averías y mantenimiento</b>            | <b>17</b> |
| Resolución de fallos                                  | 17        |
| Mantenimiento   | 17        |
| <hr/>   |           |
| <b>Anexo</b>  | <b>18</b> |
| Datos técnicos  | 18        |
| Clases y tipos de protección                          | 19        |
| Marcas registradas                                    | 19        |
| Propiedad intelectual y derechos del autor            | 19        |
| Recomendación para el desecho                         | 19        |

## Información técnica adicional

Los datos técnicos del Payment Terminal y de la base de hormigón POLE Slim 10000238 se resumen en las fichas técnicas específicas de cada producto. Puede descargar estos documentos de la página web de ABL utilizando el siguiente enlace:



<https://www.ablmobility.de/en/service/downloads.php>

### ! INDICACIÓN

#### Visualización de información adicional en un ordenador, una tableta o un teléfono inteligente

La información técnica adicional se presenta en formato de documento portátil (PDF).

- Para verlos se necesita el programa gratuito Adobe Acrobat Reader o un software similar para ver archivos PDF.

Para más información sobre nuestra gama de productos, consulte nuestra página web [www.ablmobility.de/en](http://www.ablmobility.de/en). Visite:



<https://www.ablmobility.de/en>

## Uso previsto

El Payment Terminal es un pedestal metálico para la instalación en exteriores que utiliza un terminal de pago integrado con una tarjeta SIM insertada y una antena LTE para establecer una comunicación inalámbrica entre un backend y las los terminales de carga en el lugar de instalación. Para garantizar la estabilidad necesaria, el Payment Terminal puede instalarse sobre la base de hormigón POLE Slim 10000238, disponible por separado, o sobre una base de hormigón de fabricación propia.

## Información en este documento

Este documento describe la instalación del Payment Terminal en la base de hormigón POLE Slim 10000238 y la conexión eléctrica: Se recomienda que los pasos de trabajo descritos en este documento sean realizados exclusivamente por electricistas especializados.

### Informaciones técnicas

- Manual de instalación (documento presente)
- Fichas técnicas

### Usuario



### Electricista



# Información importante

## Generales

En estas instrucciones se describen todos los pasos para la instalación y/o el funcionamiento de este producto.

Con el fin de conseguir una orientación rápida, ciertos pasajes de texto están especialmente formateados.

- Las descripciones que especifican opciones del mismo valor están marcadas mediante enumeraciones.

1 Las descripciones que enumeran los pasos operativos están numeradas cronológicamente.

→ Las descripciones que requieren un paso de acción adicional están marcadas con una flecha.

### PELIGRO

#### Indicación sobre tensiones eléctricas mortales

Las secciones señaladas con este símbolo indican tensiones eléctricas que representan un peligro para la vida y la integridad física de las personas.

- Las acciones identificadas con este símbolo no se deben llevar a cabo bajo ninguna circunstancia.

### ATENCIÓN

#### Indicación sobre acciones importantes y otros peligros

Las secciones señaladas con este símbolo indican otros peligros que podrían ocasionar daños al producto o a otros componentes conectados.

- Las acciones identificadas con este símbolo se deben llevar a cabo con especial atención.

### INDICACIÓN

#### Indicación sobre información importante para el funcionamiento o la instalación

Las secciones señaladas con este símbolo indican otras informaciones y particularidades importantes necesarias para un funcionamiento correcto.

- Las acciones identificadas con este símbolo se deberían llevar a cabo según sea necesario.
- Los párrafos marcados con este símbolo contienen información útil adicional.

## Indicaciones de seguridad

Las indicaciones de seguridad sirven para asegurar una instalación correcta y segura para el uso posterior.

### PELIGRO

#### Incumplimiento de las indicaciones de seguridad

El incumplimiento o la inobservancia de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones presentes en estas instrucciones pueden resultar en choques eléctricos, incendios, lesiones de gravedad o la muerte.

Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Tenga en cuenta todas las indicaciones y siga todas las instrucciones.
- No instale el producto en las inmediaciones de fuentes de agua corriente o de chorros de agua o en áreas propensas a inundaciones.
- El producto no debe instalarse en un entorno amenazado por explosiones (zona explosiva).
- Sólo personal técnico calificado debe realizar la instalación mecánica.

- La instalación eléctrica y la puesta en marcha deben llevarse a cabo respetando las correspondientes normas y reglamentaciones locales por un técnico electricista cualificado cuya formación especializada, su experiencia, así como los conocimientos de las normas pertinentes, le capacite para evaluar y realizar los trabajos descritos, así como para reconocer eventuales peligros.
- En caso de una instalación incorrecta o de fallos de funcionamiento que se puedan atribuir a una instalación incorrecta, en primer lugar póngase siempre en contacto con la empresa que realizó la instalación.
- No se debe pegar o cubrir el producto con otros objetos o materiales.
- No pueden colocarse líquidos o recipientes con líquidos encima de la carcasa.
- Tenga en cuenta que el Payment Terminal nunca se debe montar directamente sobre el asfalto. Para que la instalación mecánica sea estable y segura, debe preverse siempre la base de hormigón POLE Slim 10000238 disponible opcionalmente o una alternativa funcionalmente equivalente.
- No efectúe en ningún caso modificaciones en su producto. El incumplimiento de esta norma representa un riesgo en la seguridad, puede atentar de manera fundamental contra las condiciones de la garantía y la anula de manera inmediata.
- Los fallos que puedan afectar la seguridad de las personas o del producto deben solucionarse únicamente por técnico electricista autorizado.
- Si se produce uno de los siguientes fallos, póngase en contacto con el electricista que llevó a cabo la instalación del Payment Terminal:
  - La carcasa del producto ha sido dañada mecánicamente, la puerta de mantenimiento de la parte trasera ha sido retirada o no se puede cerrar.
  - Ya no hay protección suficiente contra salpicaduras de agua y/o cuerpos extraños.
  - El producto no funciona correctamente o está dañado de otro modo.

## Indicaciones de uso

- Asegúrese de que la tensión y la corriente nominales de la línea de suministro en el lugar de montaje correspondan con los requisitos de su red eléctrica local y de que no se supere la potencia nominal durante el modo de carga.
- En todo momento se deben observar las normas locales correspondientes a los aparatos eléctricos del país en el que se utiliza el Payment Terminal.
- Jamás instale el Payment Terminal en lugares con restricciones de espacio.
- Asegúrese de que el Payment Terminal esté siempre cerrado y bloqueado durante la operación. La posición de la clavija para desbloquear debe ser conocida por todos los usuarios autorizados.
- Bajo ninguna circunstancia efectúe modificaciones en la carcasa o en el circuito interior del Payment Terminal: El incumplimiento de esta norma atenta de manera fundamental contra las condiciones de la garantía y anula la garantía de manera inmediata.
- El dispositivo no contiene ninguna pieza que requiera mantenimiento por parte del usuario.
- Haga reparar el Payment Terminal sólo por un electricista cualificado.

### INDICACIÓN

#### Modificación de funciones y características de diseño

Tenga en cuenta que toda la información técnica, especificaciones y características de diseño del producto pueden modificarse sin previo aviso.

# Presentación del Payment Terminal y de la base

¡Muchas gracias por elegir el Payment Terminal!

El Payment Terminal integra un potente terminal de pago de Payter, que permite el pago sin contacto para los procesos de cobro. Una tarjeta SIM insertada en el terminal de pago garantiza una comunicación fluida entre los terminales de carga y un backend a través de LTE. Alternativamente, es posible tener una conexión por cable a través de la interfaz LAN del terminal de pago. Gracias a la carcasa metálica con recubrimiento de polvo, el Payment Terminal está óptimamente protegido contra la corrosión y es apto para su instalación en el exterior con un índice de estanqueidad de la carcasa según IP55. En el interior, se dispone de un riel de sombrero adicional para otras instalaciones, así como de un carril en C para montar un descargador de tensión para el cable de alimentación.

Para un apoyo estable y seguro en el exterior, ABL recomienda montar el Payment Terminal sobre la base de hormigón POLE Slim 10000238. Como alternativa, se puede utilizar una base de fabricación propia, pero debe cumplir las mismas especificaciones.

Se puede encontrar más información sobre los datos técnicos en el apéndice a partir de la página 18.

## INDICACIÓN

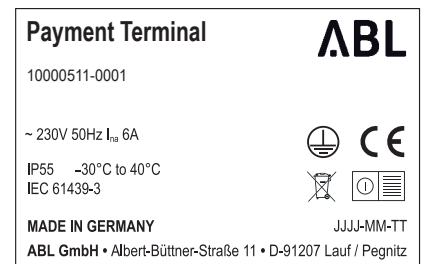
### Información sobre la puesta en marcha

Se inserta una tarjeta SIM en el terminal de pago de fábrica, que se utiliza para establecer una comunicación inalámbrica con el backend seleccionado: Para el registro se requiere el ICCID anotado en la tarjeta SIM portadora suministrada y el número de serie del terminal de pago Payter. Las demás información sobre el registro recibe del operador de backend correspondiente.

## Identificación

Sobre la puerta de mantenimiento, en la parte posterior del terminal de pago, se encuentra una placa de características: Compruebe en la placa de características que el producto en cuestión es Payment Terminal de ABL.





Encontrará más información en el apartado "Datos técnicos" en la página 18.



Placa de características: Ejemplo ilustrativo, posibles desviaciones

## Alcance de suministro

El volumen de suministro del Payment Terminal consta de los siguientes componentes:

- Payment Terminal, 1 unidad 
- Instrucciones de seguridad (multilingüe), 1 unidad 
- Tarjeta SIM portadora, 1 unidad 
- Llave de doble paleta para desbloquear la puerta de mantenimiento, 1 unidad 
- Instrucciones del descargador de sobretensiones (multilingüe), 1 unidad 

## INDICACIÓN

### Comprobación del alcance de suministro

Revise el alcance de suministro inmediatamente después del desembalaje: Si faltan componentes, por favor, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el Payment Terminal.

**⚠ ATENCIÓN**

**Conservar el embalaje original**

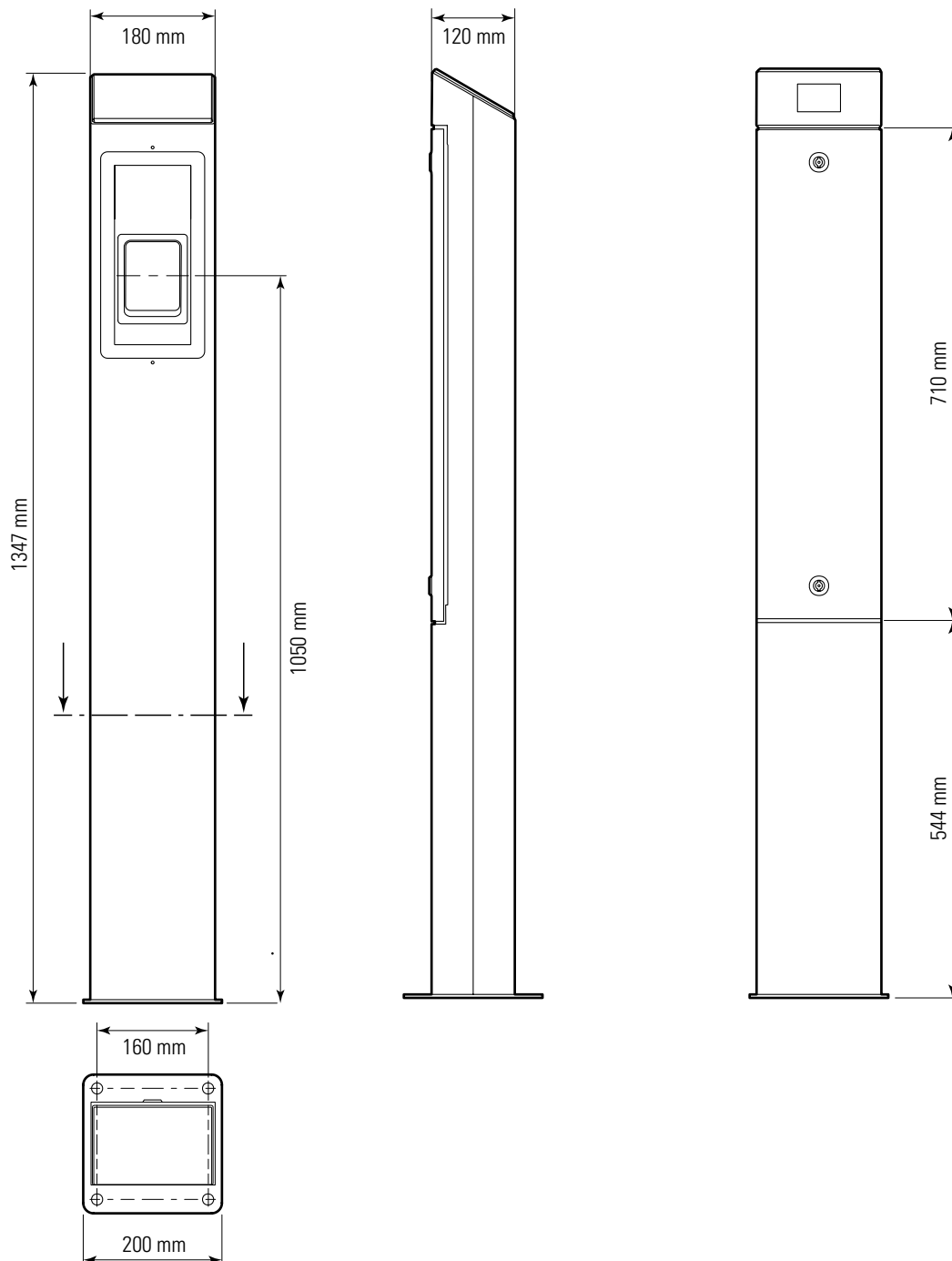
¡Conserve el embalaje original! En caso de daños que no se puedan reparar in situ, puede ser necesario desmontar el Payment Terminal y enviarlo a reparar. Para un envío correcto, el Payment Terminal se debe proteger de daños mecánicos durante el transporte con el embalaje original u otro embalaje. No se asume ninguna responsabilidad por los daños que se produzcan durante el transporte.

**Dibujos acotados y dimensiones**

En los siguientes dibujos acotados se muestran las dimensiones del Payment Terminal así como de la base de hormigón POLE Slim 10000238 disponible por separado.

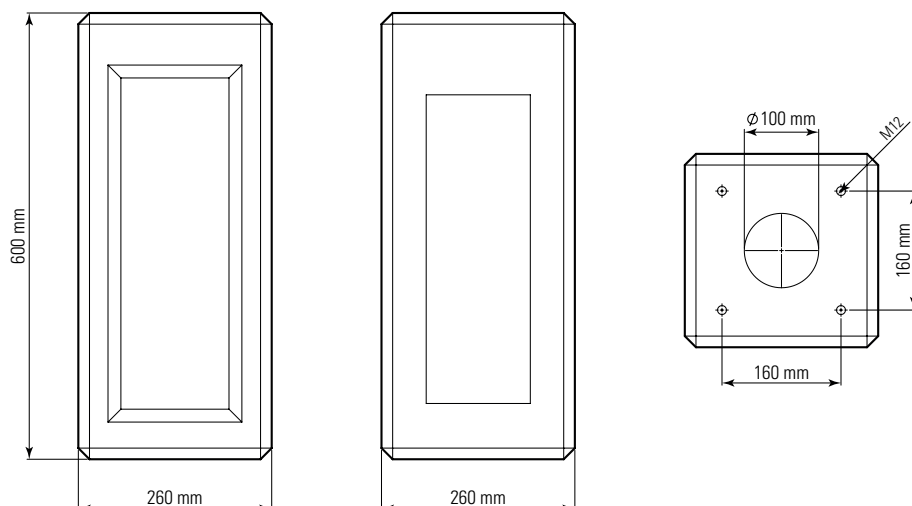
**Payment Terminal**

- Vista frontal, lateral, trasera e inferior



## Base de hormigón POLE Slim 10000238

- Vista frontal, lateral así como superior



### ! INDICACIÓN

#### Uso de su propia base

Estas instrucciones describen la instalación del Payment Terminal en la base de hormigón POLE Slim 10000238. En principio, es posible crear una base propia, pero ésta debe basarse en las especificaciones de la base de hormigón POLE Slim 10000238.

- Si desea instalar y utilizar el Payment Terminal sobre una base de fabricación propia, el fabricante no puede garantizar un soporte estable ni un funcionamiento sin fallos en el exterior.

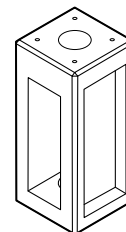
## Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles por separado para el Payment Terminal:

- 10000238

Base de hormigón para el montaje en el suelo del Payment Terminal y de los pedestales POLE Slim 100000192, 100000237, 100000245 y 100000246

$h = 600 \text{ mm}$ ,  $b = 260 \text{ mm}$ ,  $t = 260 \text{ mm}$



Para obtener más información sobre sobre la gama de productos de ABL, consulte [www.ablmobility.de/en](http://www.ablmobility.de/en).

# Instalación

Para instalar el Payment Terminal se deben cumplir diversos requisitos relativos a la ubicación y la tecnología de conexión para garantizar un funcionamiento seguro.

## Requisitos para el lugar de montaje






El Payment Terminal ha sido concebido para el uso en espacios exteriores e interiores. Para una instalación correcta, usted como operador debe observar las siguientes especificaciones de ubicación e instalación.

- Respete todas las normativas locales sobre instalaciones eléctricas, prevención de incendios y protección contra accidentes.
- Se aplican todas las especificaciones para la instalación de sistemas de baja tensión según IEC 60364-1 e IEC 60364-5-52.
- La superficie de montaje debe estar nivelada y tener la resistencia suficiente para soportar las cargas mecánicas.
- Se prescribe una base de hormigón para el montaje. Se puede tratar de una base subterránea de hormigón, como la base de hormigón POLE Slim 10000238 (instalación descrita a continuación), una base de hormigón de fabricación propia con las especificaciones adecuadas (hormigón C35/45 según EN 206-1:2013) o una base fija de hormigón sobre el suelo de nuestra propia producción.
- En la posición de montaje se debe prever un cable de alimentación suficientemente dimensionado, que se introduce en el Payment Terminal a través de la apertura de la placa base.
- Asegúrese de que se puede establecer una conexión de datos inalámbrica a través de LTE en la posición de montaje. De lo contrario, se tiene que insertar en el Payment Terminal un cable de red (CAT5e S/FTP o superior como mínimo) para la comunicación de datos por cable con un servidor a través de la apertura de la placa base.
- Para la protección mecánica, se debe prever in situ una protección anticolidión adecuada para proteger el Payment Terminal de una posible colisión con un vehículo.
- Para garantizar un funcionamiento seguro del Payment Terminal, se deben tener en cuenta las distancias mínimas a otros sistemas técnicos.
- El Payment Terminal no se debe instalar en zonas de mucho tránsito peatonal ni en vías de paso.


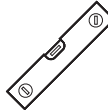
## Requisitos para el montaje mecánico

Se recomienda que toda la instalación sea llevada a cabo por personal cualificado: Se necesitan al menos dos personas para la instalación mecánica.

Necesitará los siguientes componentes para la instalación mecánica:

- Payment Terminal 
  - Llave de doble paleta para desbloquear la puerta de mantenimiento (incluida en el Payment Terminal) 
- Base de hormigón POLE Slim 10000238 para el montaje del Payment Terminal (disponible como accesorio) 
  - Perno hexagonal ISO 4017, M12x25, 4 unidades (incluido en el volumen de suministro de la base de hormigón) 
- Arandelas M12 ISO 7093-1, 4 unidades (incluido en el volumen de suministro de la base de hormigón) 

También necesitará la siguiente herramienta:

- Llave dinamométrica, ancho de llave 17 mm 
- Nivel 

- Metro plegable



- Herramienta pala



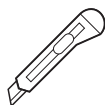
- Herramientas de albañilería



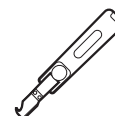
- Pavimento de hormigón (mezclado)



- Cortador



- Herramienta de desaislado



## Colocación de la base de hormigón POLE Slim

La base de hormigón opcional POLE Slim 10000238 de ABL proporciona una superficie de instalación nivelada y garantiza la estabilidad y firmeza necesarias mediante pernos de anclaje montados en fábrica.

### ATENCIÓN

#### Fabricación de su propia base

En el caso de una base de hormigón de fabricación propia, el cálculo, el diseño y la fabricación son responsabilidad exclusiva del operador o de la empresa que realiza la instalación por cuenta del operador.

### ATENCIÓN

#### Tendido de cables en la posición de montaje

Si en el lugar de montaje no se puede establecer ninguna conexión de radio móvil inalámbrica, además del cable de alimentación se deberá tender un cable de red (representado en gris a continuación) a través del conducto vacío.

### PELIGRO

#### Riesgo de tensiones eléctricas

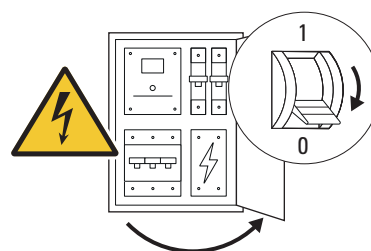
Observe las 5 reglas de seguridad en todo momento:

- 1 Desconectar
- 2 Asegurar contra la reconexión
- 3 Verificar la ausencia de tensión
- 4 Conectar a tierra y cortocircuitar
- 5 Cubrir o aislar las unidades contiguas que estén bajo tensión

¡El cable de alimentación no se debe volver a conectar a la red eléctrica hasta el **paso 3** del apartado “Conexión eléctrica” en la página 14!

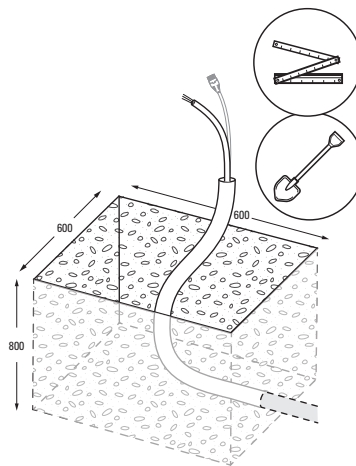
Siga las indicaciones siguientes:

- 1 Desconecte la línea de suministro de la red y asegúrela para que no se vuelva a conectar.

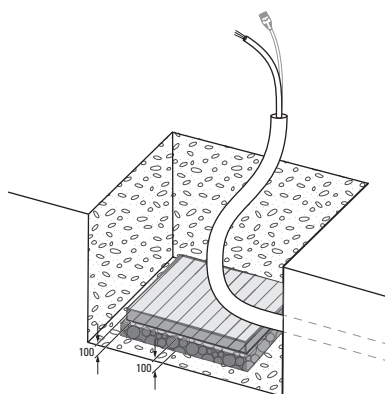


2 Excave una fosa de cimentación adecuada para la base (recomendado: 600 × 600 × 800 mm).

→ Tenga en cuenta las dimensiones de la base (alto × ancho × fondo): 600 × 260 × 260 mm) así como una capa de nivelación (piedra triturada/grava) y una capa de mortero de cemento de aprox. 100 mm bajo la base.



3 Coloque una capa de nivelación (piedra triturada/grava) y una capa de mortero de cemento de aprox. 100 mm encima en el punto donde se colocará la base.

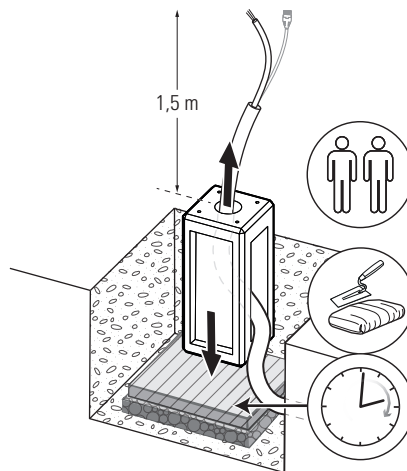


4 Coloque la base en el centro de la capa de mortero de cemento. Este paso deben realizarlo dos personas.

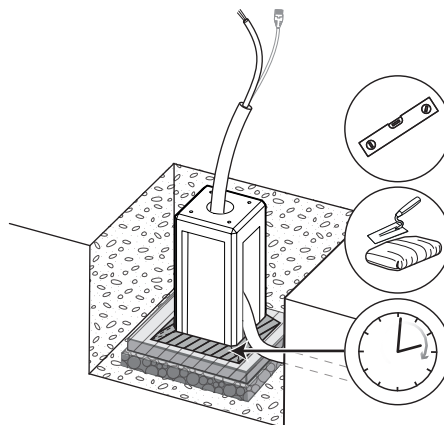
- Asegúrese de que el conducto vacío con la línea de alimentación se puede introducir en la apertura del tubo de la base en esta posición.

5 Pase el conducto vacío con la línea de alimentación de longitud suficiente a través de la apertura del tubo de la base.

- La línea de alimentación (y la línea de red, si está tendida) se debe(n) tender fuera de la base con una longitud aproximada de 1,5 metros.

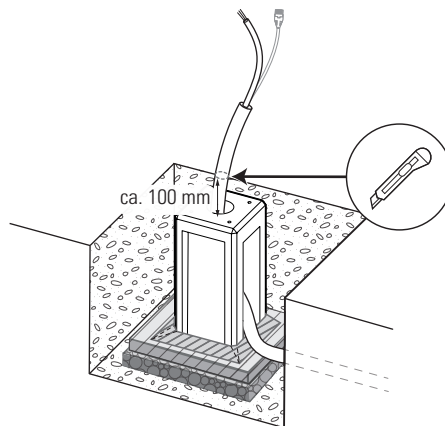


6 Nivele la base sobre la capa de mortero de cemento en todos los niveles y forme una estructura de soporte circunferencial alrededor de la base con pavimento de hormigón (acabado liso de 45° hasta aproximadamente el borde inferior de la apertura para cables para las líneas de suministro).



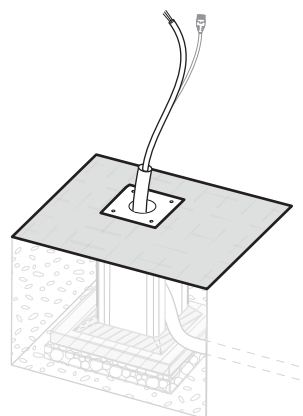
7 Deje que el hormigón fragüe completamente durante un período de tiempo adecuado para que la base esté asegurada contra el deslizamiento cuando la excavación se rellene y compacte finalmente con tierra compactable.

- 8 Acorte el conducto vacío a una longitud de aprox. 100 mm por encima del nivel del suelo (parte superior de la base).



- 9 Rellene toda la fosa de excavación alrededor de la base hasta el nivel del suelo con tierra compactable.
- El relleno y la compactación se deben realizar por capas y de manera uniforme en todos los lados.

- 10 Alise la superficie.

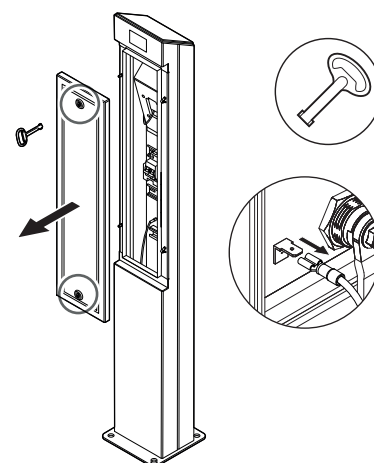


## Presentación del Payment Terminal en la base

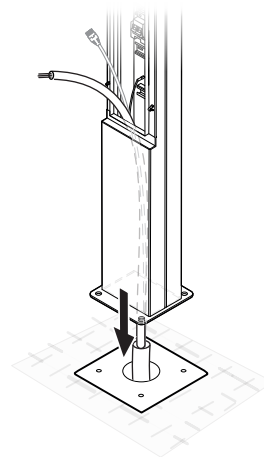
En el siguiente paso monte el Payment Terminal en la base.

Siga las indicaciones siguientes:

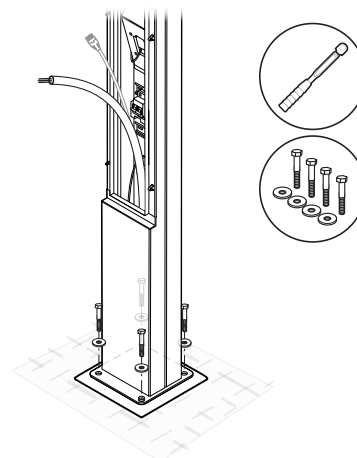
- 1 Abra la puerta de mantenimiento situada en la parte posterior del Payment Terminal con la llave de doble paleta suministrada y retírela.
- Desconecte el cable a tierra del contacto situado en el interior de la puerta de mantenimiento.



- 2 Coloque el Payment Terminal sobre la base e introduzca la línea de alimentación (y la línea de red, si está tendida) en el Payment Terminal a través de la apertura para cables de la placa base.



- 3 Alinee el Payment Terminal sobre las perforaciones de la base y atornille los cuatro pernos hexagonales en los anclajes al suelo de la base utilizando arandelas.



## Conexión eléctrica

A continuación se describe la conexión de la línea de alimentación en el Payment Terminal.

### PELIGRO

#### Riesgo de tensiones eléctricas

Observe las 5 reglas de seguridad en todo momento:

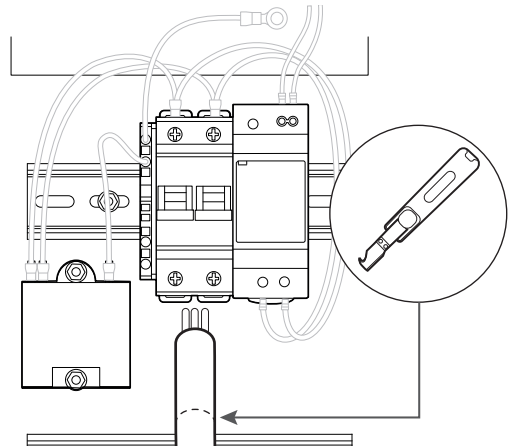
- 1 Desconectar
- 2 Asegurar contra la reconexión
- 3 Verificar la ausencia de tensión
- 4 Conectar a tierra y cortocircuitar
- 5 Cubrir o aislar las unidades contiguas que estén bajo tensión

¡El cable de alimentación no se debe volver a conectar a la red eléctrica hasta el **paso 3** de este apartado!

Siga las siguientes indicaciones para conectar el cable de alimentación:

- 1 Acorte la línea de alimentación a la longitud necesaria en la conexión del interruptor automático y de la regleta de bornes PE.

→ Retire el revestimiento del conductor.



### ! INDICACIÓN

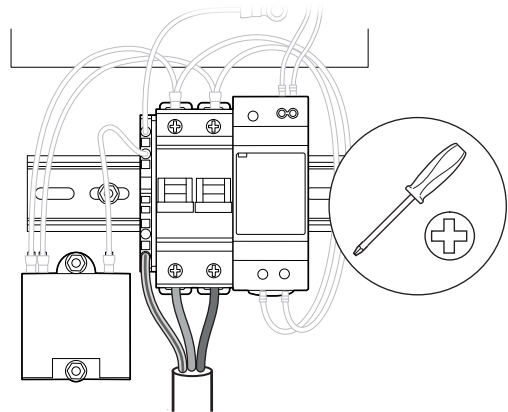
#### Descarga de tensión del cable de alimentación

Se recomienda fijar el cable de alimentación al riel C inferior del Payment Terminal mediante una descarga de tensión adecuada.

- 2 Inserte el conductor vivo y el neutro de la línea de suministro en los terminales del interruptor automático y atorníllelos con un destornillador en cruz.

→ Primero debe equipar los conductores flexibles con virolas.

→ Conecte el conductor PE a la regleta de bornes PE.

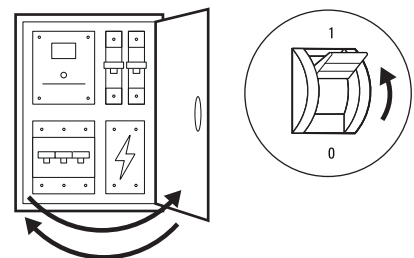


### ⚠ ATENCIÓN

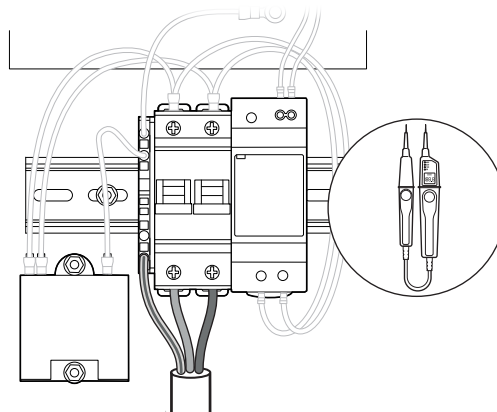
#### Prueba después de la conexión

Asegúrese de que las instalaciones atornilladas al bloque de terminales en la fábrica siguen estando correctamente sujetos después de conectar el cable de alimentación.

- 3 Vuelva a conectar el cable de alimentación a la red eléctrica.



- 4 Mida la tensión en los terminales utilizando un detector de tensión.

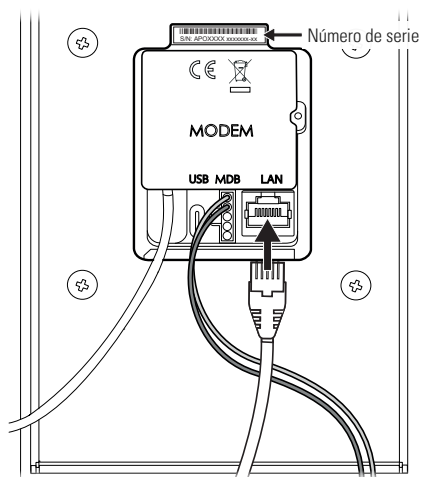


Si conecta el Payment Terminal de forma inalámbrica a su backend, inserte la puerta de mantenimiento y bloquéela para su funcionamiento (véase el paso 2 de la sección siguiente).

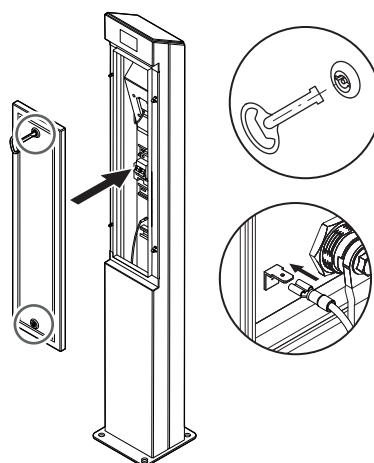
### Conexión de la línea de red (opcional)

Si no se puede establecer una conexión de radio móvil inalámbrica en el lugar de montaje, el Payment Terminal se deberá conectar a una infraestructura informática a través de la interfaz LAN situada en la parte posterior del terminal de pago. A continuación, se puede establecer una conexión con el backend a través de una infraestructura informática.

- 1 Conecte el cable de red a la interfaz LAN situada en la parte posterior del terminal de pago.
  - Póngase en contacto con su operador de backend para obtener información sobre cómo registrarse. Para registrarse, necesitará el número de serie del terminal de pago, que encontrará justo encima de la tapa.



- 2 Cierre la puerta de mantenimiento del terminal y bloquéela con la llave de doble paleta.
  - Fije el cable a tierra en el contacto situado en el interior de la puerta de mantenimiento.



# Solución de averías y mantenimiento

Si se produce una avería durante el funcionamiento, compruebe primero los puntos indicados abajo. Si la avería no puede solucionarse, póngase en contacto con su distribuidor local y consulte con él los pasos a seguir.

## Resolución de fallos

Pueden producirse los siguientes fallos:

| Fallo   | Posible causa y solución propuesta  |
|---|---|
| El Payment Terminal no tiene ninguna función.           | La línea de alimentación no estaba conectada correctamente al interruptor automático. <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la conexión.</li></ul>  |
|   | Los fusibles de reserva de la línea de alimentación están desconectados. <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe el RCCB/MCB preconnectado.</li></ul>   |
|   | El interruptor automático interno no está conectado. <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe el interruptor automático en el Payment Terminal.</li></ul>  |
|   | Los conductores conectados a las instalaciones en fábrica se han soltado. <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe el cableado interno del Payment Terminal.</li></ul>   |
|   | El conector MDB no está correctamente conectado al puerto MDB del terminal de pago. <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la colocación del conector MDB.</li></ul>   |
| No se puede establecer ninguna conexión con el backend. | <b>Para una conexión de datos inalámbrica:</b> El cable de la antena interna de telefonía móvil LTE se ha soltado del terminal de pago. <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el cable de antena está conectado a la toma de antena MMCX izquierda del terminal de pago.</li></ul>   |
|   | <b>Para una conexión de datos por cable:</b> El cable de red no está correctamente conectado a la interfaz LAN del terminal de pago. <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la colocación del cable de red en la interfaz LAN del terminal de pago. Compruebe también la conexión de red a la infraestructura informática externa.</li></ul> |
|   | Los datos de acceso no se han introducido correctamente. <ul style="list-style-type: none"><li>• Vuelva a introducir los datos de acceso.</li><li>• Póngase en contacto con el operador de backend para comprobar la configuración.</li></ul>   |

## Mantenimiento

El Payment Terminal sigue sin requerir inspecciones básicamente. Sin embargo, recomendamos limpiar el Payment Terminal a intervalos regulares y comprobar su funcionamiento:

- Utilice un paño seco o ligeramente húmedo y bien escurrido para limpiar el Payment Terminal.
- No utilice productos de limpieza agresivos ni ceras ni solventes (como gasolina de lavado o diluyente) ya que pueden enturbiar la pantalla del terminal de pago Payter o dañar la pintura.
- El Payment Terminal no se debe limpiar en ningún caso con un limpiador de alta presión o un dispositivo similar en el que el líquido golpee la superficie de la carcasa a alta presión.
- Compruebe a intervalos regulares el descargador de sobretensiones, que se encuentra por debajo del riel de sombrero de copa dentro de la carcasa. Si la visualización de función en el lado derecho indica un fallo (estado: rojo), póngase en contacto con un electricista. Lea también las instrucciones suministradas para el descargador de sobretensiones.
- Compruebe a intervalos regulares que la carcasa del Payment Terminal no presente daños o desperfectos eventuales.
- Compruebe los cierres de la puerta de mantenimiento y, si es necesario, permita que se mueven libremente.


# Anexo

## Datos técnicos

|  |  |
|--|--|
| Denominación del modelo                            | Payment Terminal   |
| Número de producto                                 | 100000511  |
| Alimentación de red                                | Para la línea de alimentación hasta un máx. de $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$   |
| Tensión nominal de la línea de alimentación        | 230 V  |
| Corriente nominal de la línea de alimentación      | 16 A   |
| Frecuencia nominal                                 | 50 Hz  |
| Temperatura ambiente                               | -30 hasta 40 °C  |
| Temperatura de almacenamiento                      | -30 hasta 85 °C  |
| Humedad relativa                                   | 5 a 95% (no condensada)  |
| Clase de protección                                | I  |
| Tipo de protección de carcasa                      | IP55   |
| Resistencia al impacto                             | IK07   |
| Clase de protección contra la corrosión            | C3   |
| Material carcasa                                   | Chapa de acero inoxidable (1.4016)   |
| Superficie de la carcasa                           | Recubrimiento de polvo, con estructura fina y acabado satinado   |
| Color de la carcasa                                | RAL 9011   |
| Lector de tarjetas                                 | Payter Apollo, sin contacto  |
| Comunicación                                       | Módem integrado con antena de telefonía móvil LTE independiente; LAN (RJ45), USB-C   |
| Instalaciones                                      | Riel de sombrero superior con fuente de alimentación de 24 V e interruptor automático (6 A, 2 polos, característica C); riel de sombrero inferior; perfil en C; descargador de sobretensiones de 2 polos |
| Sistema de pago                                    | EMVCo. L1 v3.0 certificado; ISO14443 tipo A & B (T=CL); Mifare Classic; Desfire; ISO18092: Compatibilidad con NFC  |
| Bloqueo  | Bloqueo de pasador giratorio de doble paletón con mandril de 3 mm, 2 unidades  |
| Altura de construcción máxima                      | $\leq 2.000 \text{ m}$ sobre el nivel del mar  |
| Dimensiones cuerpo (Al $\times$ An $\times$ P)     | $1.342 \times 180 \times 120 \text{ mm}$   |
| Dimensiones placa base (Al $\times$ An $\times$ P) | $5 \times 200 \times 200 \text{ mm}$   |
| Peso por unidad (neto)                             | aprox. 15,7 kg   |
| Denominación del modelo                            | Base de hormigón POLE Slim   |
| Número de producto                                 | 100000238  |
| Material   | Hormigón armado  |
| Clase  | C35/45   |
| Clases de exposición                               | XC4 y XF1  |

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| Denominación del modelo   | Base de hormigón POLE Slim |
| Número de producto        | 100000238                  |
| Dimensiones (Al × An × P) | 600 × 260 × 260 mm         |
| Peso por unidad           | Aprox. 45,5 kg             |

## Clases y tipos de protección

| Clases / tipos de protección  | Aclaración   |
|---|--|
|  | Clase de protección I: Todas las partes conductoras de electricidad del equipo están conectadas con baja resistencia al sistema de conductores de protección de la instalación fija. |
| IP55  | Clase de protección del dispositivo (protección contra el polvo y contra chorros de agua normales desde cualquier ángulo).   |

## Marcas registradas

Todas las marcas registradas o protegidas de terceros que se mencionan en este manual están sujetas sin limitaciones a las disposiciones de las correspondientes leyes vigentes de marcas y a los derechos de propiedad de sus correspondientes propietarios registrados. Todas las marcas de fábrica, marcas comerciales o denominaciones de empresas mencionadas en el presente documento son o pueden ser marcas de fábrica o marcas registradas de los propietarios respectivos. Se reservan todos los derechos aquí no explicitados.

A partir de la ausencia de una designación explícita de las marcas de fábrica utilizadas en este manual no puede interpretarse que un nombre esté libre de derechos por parte de terceros.

## Propiedad intelectual y derechos del autor

Copyright © 2024

Versión 10000535\_ES\_a, Situación: 31.07.24

Todos los derechos reservados.

- Toda la información incluida en estas instrucciones puede modificarse sin previo aviso y no representa ningún tipo de obligación por parte del fabricante.
- Todas las imágenes incluidas pueden diferir del producto suministrado y no representan ningún tipo de obligación por parte del fabricante.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o daños que pudieran producirse a causa de información o datos eventualmente erróneos incluidos en estas instrucciones.

## Recomendación para el desecho



El símbolo con un cubo de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos, incluyendo sus accesorios, deben desecharse aparte de los residuos domésticos comunes.

Los materiales de trabajo son reutilizables según se indique. A través del reciclaje, el aprovechamiento de los materiales u otras formas de aprovechamiento de aparatos en desuso hacemos un aporte importante a la protección de nuestro medio ambiente.



**ABL**

ABL GmbH  
Albert-Büttner-Straße 11 · 91207 Lauf/Pegnitz  
Alemania  
[www.ablmobility.de/en](http://www.ablmobility.de/en)

**wallbox** 

Wallbox Chargers S.L.U.  
Carrer del Foc, 68 · 08308 Barcelona  
España  
[www.wallbox.com](http://www.wallbox.com)